



Panevėžio kolegija

GAUTA

2014 m. geg. 03 d.
Nr. 110-345

STUDIJŲ KOKYBĖS VERTINIMO CENTRAS

Biudžetinė įstaiga, A. Goštauto g. 12, 01108 Vilnius, tel. (8 5) 210 77 82, faks. (8 5) 213 25 53, el. p. skvc@skvc.lt
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 111959192

Panevėžio kolegijai
Laisvės a. 23,
LT-35200, Panevėžys

Garb. A. Gudvilaitis

Garb. D. Rutkavičius

2013-10-28 Nr. V11-410

Garb. A. Skurjienė

Garb. A. Samuilovai

PAŽYMA

Garb. D. Rutkavičius

DĖL VYKDOMOS STUDIJŲ PROGRAMOS IŠORINIO ĮVERTINIMO

Viešinti internete

2014-05-29 Nr. SV5-106

[Signature]

Atsakydami į Jūsų raštą „Dėl vykdomų studijų programų akreditavimo“, kuriame prašėte vertinti ir akredituoti Jūsų aukštojoje mokykloje vykdomą studijų programą *Finansai* informuojame, kad, vadovaujantis Studijų programų išorinio vertinimo ir akreditavimo tvarkos aprašo¹ (toliau – Aprašas) V skyriumi bei Vykdomų studijų programų vertinimo metodikos² (toliau – Metodika) II skyriumi, Studijų kokybės vertinimo centro (toliau – Centras) pasitelkti ekspertai atliko šios Panevėžio kolegijos vykdomos studijų programos (toliau – Programa) išorinį vertinimą:

Atsiti priemonių išvada

Valstybinis kodas	Programos pavadinimas	Bendras įvertinimas (balais)	Numatomas sprendimas dėl akreditavimo
653N30008	<i>Finansai</i>	16	Akredituotina 3 metams

Pažymėtina, kad ekspertų parengtos išorinio vertinimo išvados, vadovaujantis Metodikos 13, 47, 49 punktais, taip pat Studijų vertinimo komisijos nuostatų³ 6 punktu, buvo svarstytos 2014 m. balandžio 25 d. Studijų vertinimo komisijos (toliau – Komisija) posėdyje. Vadovaudamasi Studijų vertinimo komisijos nuostatų 24 punktu, Komisija 2014 m. balandžio 25 d. sprendimu pritarė Programos vertinimo išvadoms.

Centras, atsižvelgdamas į ekspertų parengtas Programos vertinimo išvadas bei Komisijos siūlymą, vadovaudamasis Aprašo IV ir V skyrių nuostatomis, priėmė sprendimą Programą įvertinti teigiamai, kadangi bendras Programos įvertinamas sudaro ne mažiau kaip 12 balų ir nėra viena vertinama sritis nėra įvertinta „nepatenkinamai“. Sprendimo motyvai yra išdėstyti šios pažymos priede.

Nesutikdami su šiuo Centro sprendimu, Jūs turite teisę, vadovaudamiesi Metodikos 135 punktu, Centrai pateikti argumentuotą apeliaciją per 20 dienų nuo šio sprendimo išsiuntimo dienos.

Įsiteisėjus šiam Centro sprendimui vadovaujantis Aprašo IV skyriumi, Centras priims atitinkamus sprendimus dėl įvertintos studijų programos akreditavimo.

¹ Patvirtintas Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministro 2009 m. liepos 24 d. įsakymu Nr. ISAK-1652 (Žin., 2009, Nr. 96-4083; 2013, Nr. 4-136).

² Patvirtinta Centro direktoriaus 2010 m. gruodžio 20 d. įsakymu Nr. 1-01-162 „Dėl vykdomų studijų programų vertinimo metodikos patvirtinimo“ (Žin., 2010, Nr. 156-7954; 2013, Nr. 86-4327).

³ Patvirtinta Centro direktoriaus 2010 m. sausio 18 d. įsakymu Nr. 1-01-9 (Žin., 2010, Nr. 9-476; 2011-12, Nr. 162-7735).

Garb. G. Jankūnienė
Garb. V. Vaičiūnienė
Garb. G. Baranavičiūtė
Garb. V. Pušonavičiūtė

Šiuo sprendimu
ir priedais

Primename, kad vadovaujantis Mokslo ir studijų įstatymo (Žin., 2009, Nr. 54-2140) 41 straipsnio 2 dalimi ir Aprašo 35 punktu, aukštoji mokykla turi viešai skelbti atlikto vertinimo rezultatus.

PRIDEDAMA. Panevėžio kolegijos pirmosios pakopos studijų programos *Finansai* (valstybinis kodas – 653N30008) 2014-04-14 ekspertinio vertinimo išvadų Nr. SV4-157 išrašas anglų kalba ir jo vertimas į lietuvių kalbą, 16 lapų.

L.e. direktoriaus pareigas

 Nora Skaburskienė

A.V.

Aušra Rostlund, tel. (8 5) 210 77 28, el. p. ausra.rostlund@skvc.lt



STUDIJŲ KOKYBĖS VERTINIMO CENTRAS

PANEVĖŽIO KOLEGIJOS
PROGRAMOS *FINANSAI* (valstybinis kodas - 653N30008)
VERTINIMO IŠVADOS

EVALUATION REPORT
OF *FINANCE*
(state code - 653N30008)
STUDY PROGRAMME
AT PANEVĖŽYS COLLEGE

Grupės vadovas: Team leader:	Brian O'Connor
	Prof. dr. Andreas Dietrich
Grupės nariai: Team members:	Prof. dr. Daniel Havran
	Stasys Švagždys
	Monika Kavaliauskė

Išvados parengtos anglų kalba
Report language - English

DUOMENYS APIE ĮVERTINTĄ PROGRAMĄ

Studijų programos pavadinimas	<i>Finansai</i>
Valstybinis kodas	<i>653N30008</i>
Studijų sritis	<i>Socialiniai mokslai</i>
Studijų kryptis	<i>Finansai</i>
Studijų programos rūšis	<i>Koleginės studijos</i>
Studijų pakopa	<i>Pirmoji</i>
Studijų forma (trukmė metais)	<i>Nuolatinė (3), išžėstinė (4)</i>
Studijų programos apimtis kreditais	<i>180</i>
Suteikiamas laipsnis ir (ar) profesinė kvalifikacija	<i>Finansų profesinis bakalauras</i>
Studijų programos įregistravimo data	2011-06-22

INFORMATION ON EVALUATED STUDY PROGRAMME

Title of the study programme	<i>Finance</i>
State code	<i>653N30008</i>
Study area	<i>Social Sciences</i>
Study field	<i>Finance</i>
Kind of the study programme	<i>College studies</i>
Study cycle	<i>First cycle studies</i>
Study mode (length in years)	<i>Full-time (3 years), Part-time (4 years)</i>
Volume of the study programme in credits	<i>180</i>
Degree and (or) professional qualifications awarded:	<i>Professional Bachelor in Finance</i>
Date of registration of the study programme	22-06-2011

<...>

V. GENERAL ASSESSMENT

The study programme *Finance* (state code – 653N30008) at Panevėžys College is given **positive** evaluation.

Study programme assessment in points by fields of assessment.

No.	Evaluation Area	Evaluation Area in Points*
1.	Programme aims and learning outcomes	3
2.	Curriculum design	3
3.	Staff	2
4.	Material resources	2
5.	Study process and assessment (student admission, study process student support, achievement assessment)	3
6.	Programme management (programme administration, internal quality assurance)	3
	Total:	16

*1 (unsatisfactory) - there are essential shortcomings that must be eliminated;

2 (satisfactory) - meets the established minimum requirements, needs improvement;

3 (good) - the field develops systematically, has distinctive features;

4 (very good) - the field is exceptionally good.

<...>

IV. SUMMARY

Aims and Learning Outcomes

- Overall, the general aim of this programme is well achieved and in line with the professional requirements and the needs of the labour market in the Panevėžys region.

- In general, the learning outcomes are clear but should a) be further elaborated, b) more specific and c) better structured. First of all, learning outcomes for gaining general competences are not currently included, but should be integrated in the learning outcomes of the study programme (e.g. linguistic and communication skills as well as ethical principles). There could also be more learning outcomes defined in the specific field of financial management as well as related to research ability and social skills. Secondly, even though the learning outcomes are quite clear, they should be more specific and made more concrete (example: please see above). Thirdly, it might help to get a better and more systematic overview of learning outcomes by focusing on different areas of intended skills and abilities (e.g. knowledge and its application, research ability, social skills, personal skills, etc.). Furthermore, it could also be showed how and where outcomes interact.

- The programme has a clear focus on the Lithuanian market, which makes sense given the background of the students and their jobs after graduation. However, and against the

background of a growing importance of the European market for Lithuania, a more international approach might be fruitful for the programme.

- The description of the study subjects in general is well prepared and clear. However, there are no prerequisites defined.

Curriculum Design

- The Programme is compliant with the Lithuanian legislation.
- The contents of the courses are appropriate for the achievement of the intended learning outcomes. The programme includes the majority of subjects necessary for this field of studies. However, there are some subjects that could be considered to be included in the programme such as corporate financial risk management, and a deeper knowledge in the area of strategic planning.
- In general, the school might also consider taking a more quantitative and analytical approach and further training students in the field of empirical analyses. This aspect is only sufficient at the moment.
- The focus of the programme is clearly set on Lithuania. A more international and especially European focus could be fruitful for this programme.

Staff

- The focus of the pedagogical staff is clearly set on professionally qualified teachers. The number of academically qualified teachers is low (11.8%) with no teacher having a PhD in the field of finance. This might hamper a reflection of the latest achievements in science. In order to assure a transfer of new academic research to a certain extent, the mix of the qualification adequacy could be further discussed and assessed. Above all, to hire teachers with a PhD in the field of finance is strongly recommended. Furthermore, we also recommend inviting visiting professors with a PhD in finance.
- There is still a lack of (applied) research at the Panevėžys College in the field of finance and insufficient doctoral qualifications of the staff in the finance area. The provided publication list shows that most of the (relevant) publications are not related to finance. In addition, there were not many projects carried out and implemented in the finance field. We appreciate that the school tries to improve the applied research ability. However, there is still a lot of room for improvement to develop more academic staff to applied scientific research activities and trying to participate in the applied international research networks.
- It is appreciated that the competence of language skills has been improved through English language courses that have been implemented since October 2012. However, there is still the necessity for further improvement of competence in English for many members of the academic

staff. Improving foreign languages (above all English) skills is considered as very important as a lack of English is a limiting factor for international mobility and international publications.

Facilities and Learning Resources

- Overall, the facilities and learning resources from Panevėžys College meet the established minimum requirements but need improvement.
- The premises are sufficient in relation to the classrooms and computer rooms. The available software in the field of accounting (Steka, Pragma, Rivile) and to a certain extent the (demo) software in the field of financial markets and investments is adequate.
- However, the teaching materials and library at the College only meet the minimum requirements. The library has sufficient books overall, but there is a clear lack of books in the field of finance. Furthermore, teaching materials in finance are domestic and written in Lithuanian. There are no finance textbooks in English in the library.
- The college seems to have adequate arrangements for students' practice.

Study Process and its assessment

- The admission process is managed according to the Lithuanian law.
- There is a remarkable gap between the highest and the lowest score for the applicants at the finance study programme at Panevėžys College. As the college has not determined a minimum score for non-admission, this might lead to a heterogeneous class and might also hamper the provision of high quality studies for the potential top students. However, it seems that the college takes a great effort to support the weaker students with individual consultations and thus successfully reduces the gap with the best students.
- There are some activities in order to motivate students to participate in research. However, based on the feedback from the students, it was not evident that students are participating in applied research projects. The programme management and teachers should encourage students to be more active in (applied) research.
- The College and this programme possess a rather poor level of international relationships. Reasons indicated for the low number of international relationships and also the low number of outgoing students are insufficient financial resources, poor knowledge of other languages, part-time students with less priority to leave and a lack of confidence (above all on students' side). So far, there are no incoming students to study in the specific field of finance as only the modules „Financial Markets“ and „Management Accounting“ are taught in English. A more international approach and more modules in finance being taught in English would be recommended in such an international study field.
- The Panevėžys College ensures an adequate level of academic and social support.
- The assessment system is adequate.

Programme Management

- The responsibilities for decisions and monitoring of the implementation of the programme are clearly allocated.
- As the programme started only two years ago, there is no evidence yet about how external evaluation is used for the improvement of the programme. So far, some adjustments have been made according to the results of internal evaluations (i.e. student feedback).
- The college has a rather close relationship with local companies and the alumni. Representatives of employers participate in the work of the programme committee and are supposed to be also in the (not yet defined) commission to assess students' final thesis. Currently and overall, there is a more informal feedback process after practice and the final thesis. A more systematic framework for generalization of feedbacks from stakeholders – besides the feedback of some representatives in the programme committee – would be helpful (e.g. by a questionnaire to be filled out by every stakeholder after the internship).
- The arrangements for quality assurance of the programme are in place and a study quality management system has been implemented in the past year. All courses are evaluated which is appreciated. However, there is room for improvement by standardizing a) the questionnaires, b) the way of evaluating the study subjects (online vs. paperwork) and c) the discussion of the evaluation results between the students and teachers.

III. RECOMMENDATIONS

1. The learning outcomes should a) be further elaborated, b) more specified and then c) better structured. First of all, learning outcomes for gaining general competences are not included, but should be integrated in the learning outcomes of the study programme (e.g. linguistic and communication skills as well as ethical principles). There could also be more learning outcomes defined in the specific field of financial management as well as related to research ability and social skills. Secondly, even though the learning outcomes are quite clear, they should be more specific and formulated in a more concrete way (e.g. and just as an example, instead of „to prepare finance professionals being able to evaluate financial system processes“, you could elaborate this more, e.g. „to develop financial specialists, who will have theoretical, applied, analytical skills and knowledge in accounting principles, and who are able to understand general accounting requirements, evaluate financial system processes, as well as the application of sophisticated methods and financial principles for financial analyses, including consolidating corporate financial accounting). Thirdly, it might help to get a better and more systematic overview of learning outcomes by focusing on different areas of intended skills and abilities (e.g. knowledge and its application, research ability, social skills, personal skills, etc.).
2. Prerequisites for each course should be defined.
3. Against the background of a growing importance of the European market for Lithuania and the international field of finance, a more international approach might be fruitful for the programme. We recommend that more modules are taught in English and that a higher number of international textbooks is used. Teaching materials in finance is currently only domestic and written in Lithuanian.

4. Furthermore, we also recommend inviting visiting professors with a PhD in finance.
5. Overall, the content of the programme includes the majority of subjects necessary for this field of studies. However, there are some subjects that could be considered for inclusion in the programme as well:
 - a. The global changes in the finance sector and the issues of the recent global financial crises should have a greater prominence in the curriculum.
 - b. At the moment, the focus of the programme is clearly set on Lithuania. A more international and especially European focus in various subjects could be fruitful for this programme.
 - c. Corporate financial risk management might be a further subject of relevance for a programme with a clear focus on the corporate side.
 - d. As pointed out by the company representatives, the area of “strategic planning” could be further deepened.
 - e. In general, the school might also consider taking a more quantitative and analytical approach and further training students in the field of empirical analyses. This aspect seems to be only sufficient at the moment.
6. In order to assure a transfer of new academic research to a certain extent, the mix of the qualification adequacy should be further discussed and assessed. It is highly recommended to employ teachers with a PhD in the field of finance for this programme.
7. The (applied) research skills at the Panevėžys College in the field of finance should be further elaborated and the quantity and above all the quality of the publications in this area should be increased. In addition, more applied research projects in finance should be carried out by the staff. We also recommend developing more academic staff to participate in applied international research networks.
8. Even though the competence of language skills has been improved, there is still the necessity for further improvement of competence in English for many members of the academic staff. Improving foreign language (English) skills is considered as very important. This might also help to increase the international mobility and the number of international publications of the staff.
9. The library should add more books in the field of finance, including finance books in English.
10. The programme management and teachers should encourage students to be more active in applied research projects.
11. So far, there are no incoming students to study in this specific finance programme as only the modules „Financial Markets“ and „Management Accounting“ are taught in English. A more international approach and more modules in finance being taught in English would be recommended in such an international study field.
12. A more systematic framework for the feedbacks from stakeholders – besides the feedback of some representatives in the programme committee – would be helpful (e.g. by a questionnaire to be filled out by every stakeholder after the internship).
13. Even though there are arrangements in place for the management of the programme and the assurance of its quality, the quality assurance process still has room for improvement. We recommend a more standardized questionnaire, as well as a standardized process of online completion of the questionnaire. Furthermore, we recommend that the results of the

teachers' evaluation are always discussed between students and teachers so that students know the evaluation results and the (potential) measures taken by the programme management.

<...>



**PANEVĖŽIO KOLEGIJOS PIRMOSIOS PAKOPOS STUDIJŲ PROGRAMOS *FINANSAI*
(VALSTYBINIS KODAS – 653N30008)
2014-04-14 EKSPERTINIO VERTINIMO IŠVADŲ NR. SV4-157 IŠRAŠAS**

<...>

V. APIBENDRINAMASIS ĮVERTINIMAS

Panevėžio kolegijos studijų programa *Finansai* (valstybinis kodas – 653N30008) vertinama **teigiamai**.

Eil. Nr.	Vertinimo sritis	Srities įvertinimas, balais*
1.	Programos tikslai ir numatomi studijų rezultatai	3
2.	Programos sandara	3
3.	Personalas	2
4.	Materialieji ištekliai	2
5.	Studijų eiga ir jos vertinimas	3
6.	Programos vadyba	3
	Iš viso:	16

* 1 - Nepatenkinamai (yra esminių trūkumų, kuriuos būtina pašalinti)

2 - Patenkinamai (tenkina minimalius reikalavimus, reikia tobulinti)

3 - Gerai (sistemiškai plėtojama sritis, turi savitų bruožų)

4 - Labai gerai (sritis yra išskirtinė)

<...>

IV. SANTRAUKA**Programos tikslai ir studijų rezultatai**

- Apskritai šios programos bendrieji tikslai yra pasiekiami ir suderinti su profesiniais reikalavimais bei darbo rinkos poreikiais Panevėžio regione.
- Studijų rezultatai iš esmės yra aiškūs, tačiau juos reikėtų: a) labiau detalizuoti, b) tiksliau apibrėžti ir c) geriau suformuluoti. Visų pirma, į studijų rezultatus šiuo metu nėra įtrauktas tikslas įgyti bendrųjų kompetencijų, tačiau į šios studijų programos studijų rezultatus reikėtų įtraukti, pvz., lingvistinius ir komunikacijos įgūdžius, taip pat ir etikos principus. Be to, daugiau studijų rezultatų galėtų būti susieta su konkrečia finansų vadybos kryptimi ir su gebėjimu atlikti mokslinius tyrimus bei socialiniais įgūdžiais. Antra, nors studijų rezultatai gana aiškūs, jie turėtų būti labiau specifiniai ir konkrečiau suformuluoti (žr. pavyzdį aukščiau). Trečia, dėmesys įvairioms numatomų įgūdžių ir gebėjimų sritims (pvz., žinios ir jų taikymas, gebėjimas atlikti mokslinius tyrimus, socialiniai įgūdžiai, asmeniniai įgūdžiai ir kt.)

galėtų padėti geriau ir sistemingiau vertinti studijų rezultatus. Be to, būtų galima parodyti, kaip ir kur rezultatai sąveikauja.

- Programa aiškiai orientuota į Lietuvos rinką, o tai svarbu turint omenyje studentų kvalifikaciją ir jų numatomus darbus baigus studijas. Tačiau atsižvelgiant į didėjančią Europos rinkos svarbą Lietuvai, būtų naudinga į programą įtraukti daugiau tarptautinių aspektų.
- Studijų dalykų aprašas iš esmės parengtas gerai ir aiškus. Tačiau neapibūdintos būtinosios sąlygos.

Programos sandara

- Programa atitinka Lietuvos teisės aktus.
- Dalykų turinys yra tinkamas numatomiems studijų rezultatams pasiekti. Į programą įtraukta daug šiai studijų krypčiai būtinų dalykų. Tačiau yra keletas dalykų, kuriuos galbūt taip pat reikėtų įtraukti į programą, pavyzdžiui, įmonių finansų rizikos valdymas, taip pat dalykų, suteikiančių daugiau žinių strateginio planavimo srityje.
- Apskritai reikėtų apvarstyti ir galimybę taikyti labiau kiekybinius ir analitinius metodus ir toliau ugdyti studentų empirinės analizės įgūdžius. Šis aspektas dabar tėra tik pakankamo lygio.
- Ši programa neabejotinai orientuota į Lietuvą. Ji būtų produktyvesnė, sustiprinus tarptautinį aspektą, ypač orientuojantis į Europą.

Personalias

- Akivaizdu, kad pedagoginį personalą daugiausia sudaro kvalifikuoti ir profesionalūs dėstytojai. Akademinę kvalifikaciją turinčių dėstytojų yra nedaug (11,8 proc.), iš jų nė vienas neturi finansų mokslo daktaro kvalifikacinio laipsnio. Tai gali būti kliūtis studentams susipažinti su naujausiais mokslo pasiekimais. Siekiant užtikrinti, kad tam tikras žinių apie naujus akademinis mokslinius tyrimus kiekis bus perteiktas, reikėtų dar kartą apvarstyti ir įvertinti įvairių kvalifikacijų pakankamumo klausimą. Griežtai rekomenduojame, kad pirmiausia studijų programą dėstyty finansų mokslo daktaro kvalifikacinį laipsnį turintys dėstytojus. Be to, rekomenduojame kvieisti vizituojančius dėstytojus, turinčius finansų mokslo daktaro kvalifikacinį laipsnį.
- Panevėžio kolegijoje vis dar mažai atliekama (taikomųjų) mokslinių tyrimų finansų srityje, nepakanka personalo, turinčio finansų mokslo daktaro kvalifikacinių laipsnių. Iš pateikto publikacijų sąrašo matyti, kad daugelis (svarbių) publikacijų nėra susijusios su finansais. Be to, finansų srityje buvo įvykdyta nedaug projektų. Gerai vertiname tai, kad kolegija stengiasi didinti gebėjimą atlikti taikomuosius mokslinius tyrimus. Tačiau reikia dėti dar daugiau pastangų akademiniam personalui tobulinti, kad jis galėtų vykdyti taikomuosius mokslinius tyrimus, ir skatinti jį dalyvauti tarptautiniuose taikomųjų mokslinių tyrimų tinkluose.
- Gerai vertiname tai, kad nuo 2012 m. spalio mėn. organizuojant anglų kalbos kursus buvo gerinami šios kalbos įgūdžiai. Tačiau daugeliui akademinio personalo narių teberekia gerinti anglų kalbos mokėjimą. Užsienio kalbos (visų pirma, anglų kalbos) įgūdžių gerinimas laikomas labai svarbiu veiksniu, nes dėl anglų kalbos žinių stokos tarptautinis judumas ir tarptautinių publikacijų skaičius yra riboti.

Materialiniai ištekliai

- Panevėžio kolegijos materialiniai ištekliai iš esmės atitinka nustatytus minimalius reikalavimus, tačiau juos reikia gerinti.
- Patalpų, turint omenyje auditorijas ir kompiuterių kabinetus, yra pakankamai. Yra tinkama prieiga prie apskaitos programinės įrangos („Steka“, „Pragma“, „Rivilė“) ir iš dalies prie finansų rinkų bei investicijų programinės įrangos (parodomosios versijos).
- Tačiau kolegijos mokomoji medžiaga ir biblioteka atitinka tik minimalius reikalavimus. Apskritai knygų bibliotekoje yra pakankamai, tik akivaizdžiai trūksta literatūros apie finansus. Mokomoji medžiaga apie finansus šiuo metu yra tik vietos autorių ir parašyta lietuvių kalba. Biblioteka neturi finansų srities vadovėlių anglų kalba.
- Panašu, kad kolegija užtikrina sąlygas studentų praktikai atlikti.

Studijų eiga ir jos vertinimas

- Priėmimo procedūra vykdoma vadovaujantis Lietuvos teisės aktų reikalavimais.
 - Panevėžio kolegijos finansų studijų programos kandidatų aukščiausio ir žemiausio balo skirtumas yra itin didelis. Kadangi kolegija nenustatė minimalaus konkursinio balo, tai gali riboti skirtingų studentų lygių grupes ir sudaryti kliūtis teikti potencialiai geriausiems studentams aukštos kokybės studijas. Tačiau panašu, kad kolegijoje labai stengiamasi padėti silpniausiai besimokantiems studentams teikiant jiems asmenines konsultacijas ir taip sėkmingai mažinamas skirtumas tarp silpniausių ir stipriausių studentų.
- Taikomos kai kurios priemonės, skatinančios studentus dalyvauti moksliniuose tyrimuose. Tačiau, remiantis iš studentų gaunamais atsiliepimais, nėra akivaizdu, kad studentai dalyvauja taikomųjų mokslinių tyrimų projektuose. Programos vadovai ir dėstytojai turėtų skatinti studentus aktyviau dalyvauti taikomuosiuose moksliniuose tyrimuose.
- Kolegijai ir šiai studijų programai būdingas gana žemas tarptautinių ryšių lygis. Žemą tarptautinių ryšių lygį ir mažą atvykstančių studentų skaičių lemia: nepakankami finansiniai ištekliai, silpnas kitų kalbų mokėjimas, mažesnės ištęstinių studijų studentų galimybės išvykti ir pasitikėjimo (daugiausia studentų) stoka. Kol kas nėra atvykstančiųjų studentų, norinčių studijuoti konkrečią finansų programą, nes anglų kalba dėstomi tik finansų rinkų ir vadybos apskaitos moduliai. Rekomenduotume, kad, teikiant tokios tarptautinės studijų krypties programą, būtų taikomas labiau tarptautinis požiūris ir daugiau finansų krypties modulių būtų dėstoma anglų kalba.
- Panevėžio kolegija užtikrina pakankamo lygio akademinę ir socialinę paramą.
- Vertinimo sistema yra adekvati.

Programos vadyba

- Atsakomybė už sprendimus ir programos įgyvendinimo stebėseną yra aiškiai paskirstyta.
- Kadangi programa pradėta dėstyti tik prieš dvejus metus, kol kas nėra įrodymų, kaip išorės vertinimas naudojamas programai tobulinti. Iki šiol keli pataisymai buvo atlikti atsižvelgiant į vidinio vertinimo rezultatus (t. y. studentų atsiliepimus).

- Kolegija palaiko gana glaudžius ryšius su vietos bendrovėmis ir buvusiais studentais. Darbdavių atstovai dalyvauja programos komiteto darbe ir tikimasi, kad dalyvaus studentų baigiamųjų darbų vertinimo komisijos darbe (kol kas nenustatyta). Šiuo metu ir apskritai neoficiali grįžtamojo ryšio teikimo procedūra vykdoma atlikus praktiką ir parašius baigiamąjį darbą. Būtų naudinga sukurti ne tik kai kurių programos komiteto atstovų atsiliepimus, bet ir socialinių dalininkų atsiliepimus apibendrinančią sistemą (pvz., parengiant anketą, kurią po praktikos turėtų užpildyti kiekvienas socialinis dalininkas).
- Įdiegtos programos kokybės užtikrinimo procedūros, o pastaraisiais metais ir studijų kokybės vadybos sistema. Visi dalykai vertinami, ir tai sveikintina. Tačiau dar būtų galima atlikti patobulinimus pagal standartus parengiant: a) anketas, b) studijų dalykų vertinimo metodus (internetu, o ne popierinių darbų) ir c) studentų ir dėstytojų diskusijas apie vertinimo rezultatus.

III. REKOMENDACIJOS

1. Studijų rezultatai turėtų būti: a) išsamiau apibūdinti, b) tiksliau apibrėžti ir c) labiau susisteminti. Pirma, studijų rezultatai neapima bendrųjų kompetencijų (pvz., lingvistinių ir komunikacijos įgūdžių, etikos principų); jas reikėtų įtraukti į studijų programos studijų rezultatus. Taip pat reikėtų numatyti daugiau studijų rezultatų būtent finansų valdymo sričiai ir gebėjimams atlikti mokslinius tyrimus bei įgyti socialinius įgūdžius. Antra, nors studijų rezultatai yra aiškiai apibrėžti, jie turėtų būti išsamiau ir konkrečiau suformuluoti (pateikiame abstraktų pavyzdį: teiginį „parengti finansų profesionalus, gebančius įvertinti finansų sistemos procesus“ galima būti pakeisti teiginiu „išugdyti finansų specialistus, turinčius teorinių, taikomųjų, analitinių įgūdžių ir apskaitos principų žinių, išmanančius bendrus apskaitos reikalavimus, gebančius įvertinti finansų sistemos procesus, taikyti sudėtingus metodus ir finansinius principus atliekant finansų analizę, turėti žinių apie įmonių finansinės atskaitomybės konsolidavimą“). Trečia, studijų rezultatus reikėtų labiau susisteminti pagal atskiras sritis, įgūdžius ir gebėjimus (pvz., žinios ir jų taikymas, gebėjimas atlikti mokslinius tyrimus, socialiniai įgūdžiai, asmeniniai įgūdžiai ir pan.)
2. Reikėtų numatyti kiekvieno studijų dalyko reikalavimus.
3. Kadangi Lietuva vis labiau įsitraukia į Europos rinką ir tvarko savo finansus pagal tarptautinius standartus, studijų programa turėtų būti tarptautiškesnė. Rekomenduojame dėstyti daugiau modulių anglų kalba ir naudoti daugiau užsienyje išleistų vadovėlių. Šiuo metu naudojama tik lietuvių autorių parašyta mokomoji medžiaga apie finansus.
4. Reikėtų pasikviesti daugiau kviestinių dėstytojų, turinčių finansų mokslo daktaro laipsnį.
5. Programos turinys apima pagrindinius šios studijų krypties dalykus. Reikėtų apsvarstyti, ar vertėtų įtraukti dar keletą dalykų:
 - a. reikėtų daugiau dėmesio skirti globaliems finansų sektoriaus pokyčiams ir pastarųjų metų pasaulinės finansų krizės problemoms;
 - b. šiuo metu programa labiau orientuota į Lietuvos rinką. Dėstant studijų programos dalykus reikėtų daugiau dėmesio skirti tarptautinėms rinkoms, ypač Europos;
 - c. studentus reikėtų supažindinti su įmonių finansų rizikos valdymo principais;

- d. bendrovių atstovų teigimu, studentams reikėtų suteikti daugiau žinių apie strateginį planavimą;
 - e. mokymo procese per mažai taikomi kiekybiniai ir analitiniai metodai, per menkai ugdomi studentų empirinės analizės įgūdžiai.
6. Siekiant skatinti akademinis mokslinius tyrimus, reikėtų pritraukti daugiau kvalifikuotų dėstytojų, ypač turinčių finansų mokslo daktaro laipsnį.
 7. Panevėžio kolegijoje reikėtų labiau plėtoti finansų srities (taikomuosius) mokslinius tyrimus, išleisti daugiau kokybiškų leidinių apie finansus. Dėstytojai turėtų vykdyti daugiau finansų srities taikomųjų mokslinių tyrimų projektų. Akademinis personalas turėtų aktyviau įsitraukti į tarptautinių taikomųjų mokslinių tyrimų tinklų veiklą.
 8. Akademinio personalo užsienio kalbų žinios neblogos, tačiau jas reikėtų dar labiau pagerinti, kad dėstytojai galėtų išvažiuoti dėstyti į užsienį ir išleisti daugiau leidinių užsienio kalbomis.
 9. Biblioteka turėtų įsigyti daugiau knygų apie finansus, ypač anglų kalba.
 10. Programos vadovai ir dėstytojai turėtų skatinti studentus aktyviau dalyvauti taikomųjų mokslinių tyrimų projektuose.
 11. Finansų studijų programa dar vis nesulaukia studentų iš užsienio, nes tik du dalykai – finansų rinkos ir valdymo apskaita – dėstomi anglų kalba. Ši studijų programa turėtų būti tarptautiškesnė, daugiau finansų dalykų reikėtų dėstyti anglų kalba.
 12. Reikėtų įdiegti integruotą grįžtamojo ryšio sistemą, kad būtų galima sužinoti socialinių dalininkų ir tam tikrų programos studijų komiteto atstovų nuomonę apie studijų programą (pvz., tai galėtų būti anketa, kurioje socialiniai dalininkai pareikštų savo nuomonę apie praktiką atlikusius studentus).
 13. Vadovybė imasi priemonių vykdyti studijų programos vadybą ir užtikrinti jos kokybę. Tačiau kokybės užtikrinimo procesą reikėtų dar labiau pagerinti. Rekomenduojame parengti standartinę anketą ir sudaryti galimybę ją užpildyti internetu. Įvertinę dėstytojų darbą, studentai savo vertinimus turėtų visada aptarti su dėstytojais. Tokiu būdu studentai gali sužinoti vertinimo rezultatus ir kokių priemonių ketina imtis programos vadovai.

<...>

Paslaugos teikėjas patvirtina, jog yra susipažinęs su Lietuvos Respublikos baudžiamojo kodekso⁴ 235 straipsnio, numatančio atsakomybę už melagingą ar žinomai neteisingai atliktą vertimą, reikalavimais.

Teusija Rasa Balsevičienė



⁴ Žin., 2002, Nr.37-1341.